

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abiade Stelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 19004090
Lieferscheindatum : 16.08.2019
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1/1

Lieferschein

Restcharge

180240195
5008641912

142569

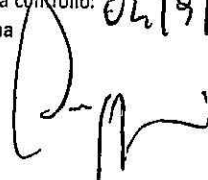
Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
	2.311 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107880
		Charge : 294650J
		Ident - Nr. : 2516107880
		Zeichnung : 2516107880 / Index: g
	2.311 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	2.311 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 61 Stk
	6	FLC Magnum Box je 375 Stk
	7	Deckel für FLC MAGNUM

Zuschlag nach Einsatzgewicht

Zuschlag nach Teilegewicht

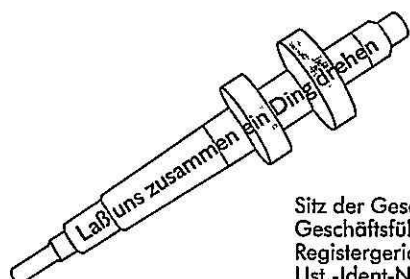
Gesamtgewicht : 4.228 kg brutto / 3.878 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

RECEIVED + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2311
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 7
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 04/9/19
Firma: 

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01.

Kunden-Nr. Customer No. N ^o . du client	Nr. N ^o .	Datum Date Date
15191	82510439	18.07.2019
5) Liefer-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/KanC	2350 / 092	30062929
19) Versandan/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		✗		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 294650 2	110657-02 Abtriebswelle 2 525032 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St				
<u>Merkmal</u> Erschmelzungsart Korngröße Reinheitsgrad K3 (Oxid Randentkohlung (1) max.								
<u>Einheit</u> µm		<u>Wert</u> E - Elektrostahl 5-8 <30 0	<u>Untergrenze</u> 0	<u>Obergrenze</u> 300				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,260 %	P 0,008 %	S 0,022 %				
Cr 1,190 %	Mo 0,040 %	Ni 0,100 %	Cu 0,070 %	Sn 0,007 %				
Al 0,0320 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %				
Ca 0,002 %	N 0,0095 %	Pb 0,002 %	As 0,0030 %	Sb 0,002 %				
O 0,0025 %	H 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0	39,0	35,0	33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hälscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2019-3294		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
5) Beladestelle		6) Datum 16.08.2019		7) Relationsnummer		 	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg			
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work			
16) Eintreff-Datum 20.08.2019		17) Eintreff-Zeit		18) Zeichen un Nr. Ueberschein-Nr.		19) Anzahl	
20) Verpackung		21) S F		22) Inhalt		23) Nettogewicht KG	
24) Bruttogewicht KG							
2019004090-1 2019004091-1		Packmittel: 1 FLC Magnum Box 6 FLC Magnum Box 7 Deckel für FLC MAGNUM Packmittel: 25 FLC Magnum Box 25 Deckel für FLC MAGNUM		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 294650J Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 294696K		3878 15900	
25) Summe 32 Deckel für FLC MAGNUM 32 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		Summen 27) 19778 28) 21378			
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme EUR	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde	
						37) Kontierung	
				38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code	
				40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.	
				KUEHNE + MAGE S.r.l.			
				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 SET 2019 	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		Firmenstempel/Unterschrift		44) die Sendung enthält:		davon getauscht	
				Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
				Euro-Glitter-Pal(GP)		Euro-Glitter-Pal(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007822 vom 16.08.2019



19-007822

Ludwigsburg, 19.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.08.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.08.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 19004090 + 4091	11 Anzahl der LM Nombre des colis 32	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 21.378	15 Umfang cbm
Summe: Total 32,00 COLLI 21.378,00			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 19-007822 empfangen am 19.08.2019 Réception des marchandises le 19.08.2019 Via D-01 Ciclamini, S.p.A. - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 04 SET 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destination	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEF604